



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

**Munitions Division (BK) / Division des munitions (BK)**

**11 Laurier St./11, rue Laurier**

**8C2, Place du Portage, Phase III**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

<b>Title - Sujet</b> Dummy Cap Blasting	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-195061/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 6000436100	<b>Date</b> 2019-10-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$BK-386-27450	
<b>File No. - N° de dossier</b> 386bk.W8486-195061	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-11-08</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Rochon, Andre	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 386bk
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 447-6663 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8486-195061/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8486-195061

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
386bk. W8486-195061

Buyer ID - Id de l'acheteur  
386bk  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

La modification de la demande de soumissions 002 est pour les raisons suivantes.

1. À fournir des réponses aux questions suivantes.

#### QUESTION 1

Au sujet de cette demande de soumissions, pouvez-vous indiquer si les articles 5 à 14 (détonateur, non électriques M7) sont inertes ou non?

#### REPONSE 1

Dans ***l'annexe « A »*** de la demande de soumissions, il est demandé pour les deux vivant et inerte tel que décrit. Une description plus détaillée est fournie à l'annexe G.

#### QUESTION 2

Quels sont les détails de l'emballage pour tous les articles?

#### REPONSE 2

L'emballage pour le détonateur, non électriques M7 est très précis et est lié à la façon dont il est classifié pour le transport et est conçu pour prévenir la propagation.

Le détonateur, pratiques inter M6 et XM30 peuvent être emballé approprié pour les articles inertes.

#### QUESTION 3

L'article 6,21 emballage indique: les détonateurs doivent être emballés dans une boîte métallique M19A1 (NSN 8140-00-828-2939). Ma question est, les détonateurs, pratiques inertes, doivent-ils être emballés dans la boîte métallique M19A1 également ou emballage commercial est acceptable?

#### REPONSE 3

Conformément à l'exigence de l'article ***6,21 emballage***, les détonateurs doivent être emballés dans une boîte en métal M19A1 (NSN 8140-00-828-2939).

#### QUESTION 4

Pouvons-nous présenter notre soumission en dollars américains ou il doit être en dollars canadiens?

#### REPONSE 4

Le paiement et l'établissement du prix sera en dollars canadiens.